

Psa

Chapter 51

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

כְּאַחַר הַנְּבִיא הַזֶּה : לְדָוִד : מִזְמוֹר לְמַחְזְזֵי הַלֵּב
หลังจาก-ที่ ผู้เผยพระวจนะ บารัน มาหา-ท่าน เมื่อ ของ-ดาวิด เพลงสดุดี สำหรับ-หัวหน้า-นักร้อง
H5030 H5416 H0413 H0935 H1732 H4210 H5329

כְּאַחַר הַנְּבִיא הַזֶּה : לְדָוִד : מִזְמוֹר לְמַחְזְזֵי הַלֵּב
ตาม-ความรักมั่นคง-ของพระองค์ โอ-พระเจ้า ขอร้อง-เมตตา-ข้าพเจ้าเถิด บั๊กเซบา นาง ท่าน-เข้าไปหา
H0430 H1339 H0413 H0935

שׁוֹמֵר עַל לֵב הַיְהוָה וְלֹא יִשְׁתָּחֲוֶה
การ-ล่องละเมิด-ของข้าพเจ้า ขอร้อง-ลบ-ออก พระกรุณา-ของพระองค์ ตาม-ความ-มากมาย-แห่ง
H6588 H7230

ขอร้องแสดงพระเมตตาต่อข้าพระองค์ โอ ข้าแต่พระเจ้า ตามความรักกรุณาของพระองค์ ตามบรรดาพระเมตตาอันอ่อนโยนของพระองค์ ขอร้องลบการละเมิดทั้งหลายของข้าพระองค์ออกไป

וְלֹא יִשְׁתָּחֲוֶה וְלֹא יִשְׁתָּחֲוֶה
และ-จาก-บาป-ของข้าพเจ้า จาก-ความชั่ว-ของข้าพเจ้า ชำระ-ข้าพเจ้า-ให้-สะอาด ให้-หมดจด ขอร้อง-ชำระล้าง
H5771 H3526

שׁוֹמֵר עַל לֵב הַיְהוָה וְלֹא יִשְׁתָּחֲוֶה
ชำระ-ข้าพเจ้า-ให้-สะอาด
H2891

ขอร้องล้างข้าพระองค์จากความชั่วช้าของข้าพระองค์จนหมดสิ้น และทรงชำระข้าพระองค์จากบาปของข้าพระองค์

כִּי-לֹא יִשְׁתָּחֲוֶה : לְדָוִד : מִזְמוֹר
เสมอ อยู่-เบื้องหน้า-ข้าพเจ้า และ-บาป-ของข้าพเจ้า รุ่ง ข้าพเจ้า การ-ล่องละเมิด-ของข้าพเจ้า เพราะ
H8548 H5048 H3045 H0589 H6588

เพราะข้าพระองค์คอยอธิษฐานบรรดาการละเมิดของข้าพระองค์แล้ว และบาปของข้าพระองค์อยู่ต่อหน้าข้าพระองค์เสมอ

וְלֹא יִשְׁתָּחֲוֶה : לְדָוִד : מִזְמוֹר
ข้าพเจ้า-กระทำ ใน-สายพระเนตร-ของพระองค์ และ-สิ่งชั่วร้าย ข้าพเจ้า-ทำบาป ต่อ-พระองค์-เท่านั้น ต่อ-พระองค์
H2398 H0905

שׁוֹמֵר עַל לֵב הַיְהוָה וְלֹא יִשְׁתָּחֲוֶה
ใน-การ-พิพากษา-ของพระองค์ ทรงบริสุทธิ์ ใน-พระดำรัส-ของพระองค์ พระองค์-ทรงชอบ เพื่อ-ที่
H8199 H2135 H1696 H6663 H4616

ข้าพระองค์ได้ทำบาปต่อพระองค์ ต่อพระองค์เท่านั้น และได้กระทำความชั่วร้ายนี้ในสายพระเนตรของพระองค์ เพื่อพระองค์จะทรงชอบธรรมเมื่อพระองค์ตรัส และกระจำเริญเมื่อพระองค์ทรงพิพากษา

וְלֹא יִשְׁתָּחֲוֶה : לְדָוִד : מִזְמוֹר
มารดา-ของข้าพเจ้า มารดา-ของข้าพเจ้า-ตั้งครรภ์ และ-ใน-บาป ข้าพเจ้า-ถูกลอด ใน-ความชั่ว ดุเถิด
H0517 H3179 H2399 H5771 H2005

ดูเถิด ข้าพระองค์ได้ถือกำเนิดมาในความชั่วช้า และมารดาของข้าพระองค์ได้ตั้งครรภ์ข้าพระองค์ในบาป

וְלֹא יִשְׁתָּחֲוֶה : לְדָוִד : מִזְמוֹר
พระองค์-จะ-ทรงสอน-ข้าพเจ้า-ให้รู้ สติปัญญา และ-ใน-ที่ลึกลับ ใน-ส่วนลึก พระองค์-ทรงปรารถนา ความจริง ดุเถิด
H3045 H2451 H2910 H0571 H2005

ดูเถิด พระองค์ทรงประสงค์ความจริงในส่วนภายในทั้งหลาย และในส่วนที่ถูกซ่อนไว้พระองค์จะทำให้ข้าพระองค์รู้สติปัญญา

גַּלְעָד แล้ว-ข้าพเจ้า-จะ-ขาวยิ่งกว่า H7950	בְּכַבֵּד ขอรอง-ชำระ-ข้าพเจ้า H3526	אֶתְּךָ แล้ว-ข้าพเจ้า-จะ-สะอาด H2891	בְּאֵזָב ด้วย-ต้นหุสบ H0231	בְּאֵזָב ขอรอง-ชำระ-ข้าพเจ้า H2398	7
---	---	--	---	--	---

: אֶלְכִי
หิมะ

ขอรองชำระข้าพระองค์ด้วยต้นหุสบ และข้าพระองค์จะสะอาด ขอรองล้างข้าพระองค์ และข้าพระองค์จะขาวกว่าหิมะ

: רָכִי จะ-ร้อนแรง H1794	תָּמוּעַ ที่-พระองค์-ทรง-หึก H6106	לְהַגְדִּי เพื่อ-กระดูก H1523	הַמְּשִׁי และ-ความ-เปรมปรีดิ์ H8057	יָשׁוּעַ ความ-ยินดี H8342	יְעַמְּדֵנִי ขอรอง-ให้-ข้าพเจ้า-ได้ยืน H8085	8
--	--	---	---	---	--	---

ขอโปรดทำให้ข้าพระองค์ได้ยืนความชื่นบานและความยินดี เพื่อกระดูกทั้งหลายซึ่งพระองค์ทรงหึกแล้วนั้นจะเปรมปรีดิ์

: מִן ขอรอง-ลบ-ออก H5771	יָשׁוּעַ ความชั่ว-ของข้าพเจ้า H5771	- וְכָל และ-ทุก H3605	מִן จาก-บาป-ของข้าพเจ้า H2399	פְּשָׁעֵי พระพิภต-ของพระองค์ H6440	תְּחַסְּרֵנִי ขอรอง-ซ่อน H5641	9
--	---	---	---	--	--	---

ขอรองซ่อนพระพิภตพระองค์ไว้จากบาปทั้งหลายของข้าพระองค์ และทรงลบความชั่วช้าของข้าพระองค์ทั้งสิ้น

שָׁרֵי ขอรอง-สร้าง-ใหม่ H2318	בְּנֵי มันคง H7307	וְרַגְלֵי และ-วิญญาณ H7307	אֵלֶיךָ โอ-พระเจ้า H0430	לִי ใน-ข้าพเจ้า H0430	בְּרָא ขอรอง-สร้าง H2889	לִבִּי ที่-สะอาด H2889	10
---	--	--	--	---	--	--	----

: רַב
ภายใน-ข้าพเจ้า
[H7130](#)

ขอรองสร้างใจสะอาดภายในข้าพระองค์ โอ ข้าแต่พระเจ้า และฟื้นจิตวิญญาณอันถูกต้องขึ้นใหม่ภายในข้าพระองค์

בְּרִשְׁתְּךָ บริสุทธิ์-ของพระองค์ H6944	וְרַגְלֵי และ-พระวิญญาณ H7307	מִן จาก-พระพิภต-ของพระองค์ H6440	בְּרִשְׁתְּךָ ทรง-เหวี่ยง-ข้าพเจ้า-ไป H7993	אַל ขอรอง-อย่า H0408	11
--	---	--	---	--	----

: מִן
จาก-ข้าพเจ้า
[H3947](#)

תְּחַסְּרֵנִי
ทรง-เอาไป
[H3947](#)

אַל
ขอรอง-อย่า
[H0408](#)

ขออย่าทรงเหวี่ยงข้าพระองค์ไปเสียจากเบื้องพระพิภตพระองค์ และขออย่าทรงเอาพระวิญญาณบริสุทธิ์ของพระองค์ไปจากข้าพระองค์

: מִן ขอรอง-คำจูน-ข้าพเจ้า H5564	בְּרִי เต็มใจ H5081	וְרַגְלֵי และ-วิญญาณ H7307	שָׁרֵי ความรอด-ของพระองค์ H3468	יָשׁוּעַ ความ-ยินดี-แห่ง H8342	לִי ให้-ข้าพเจ้า H7725	תְּחַסְּרֵנִי ขอรอง-คืน H7725	12
--	---	--	---	--	--	---	----

ขอรองคืนความชื่นบานแห่งความรอดของพระองค์ให้แก่ข้าพระองค์ และขอรองชูข้าพระองค์ไว้ด้วยพระวิญญาณอันเปี่ยมล้นของพระองค์

: מִן พระองค์ H7725	אֶלְכִי จะ-กลับมาหา H0413	אֶתְּךָ และ-คนบาป H2400	אֶתְּךָ ทาง-ของพระองค์ H1870	עַמְּךָ ผู้-ล่องละเมิด H6586	אֶתְּךָ แล้ว-ข้าพเจ้า-จะ-สอน H3925	13
---	---	---	--	--	--	----

แล้วข้าพระองค์จะสอนผู้ละเมิดทั้งหลายถึงบรรดาพระบรรดาของพระองค์ และคนบาปทั้งหลายจะกลับใจมาหาพระองค์

יָשׁוּעַ ความรอด-ของข้าพเจ้า H8668	אֶלְכִי พระเจ้า-แห่ง H0430	אֶתְּךָ โอ-พระเจ้า H0430	מִן จาก-โทษ-แห่ง-โลหิต H1818	יָשׁוּעַ ขอรอง-ช่วย-ข้าพเจ้า-ให้-พ้น H5337	14
--	--	--	--	--	----

: אֶתְּךָ
ความชอบธรรม-ของพระองค์
[H6666](#)

יָשׁוּעַ
สิ้น-ของข้าพเจ้า-จะร้อง
[H3956](#)

אֶתְּךָ
แล้ว-สิ้น-ของข้าพเจ้า-จะ-ร้องเพลง

ขอทรงช่วยข้าพระองค์ให้พ้นจากความผิดเพราะทำให้โลหิตตก โอ ข้าแต่พระเจ้า พระองค์ทรงเป็นพระเจ้าแห่งความรอดของข้าพระองค์ และลิ้นของข้าพระองค์จะร้องเพลงเสียงดังเรื่องความชอบธรรมของพระองค์

: [קְדוֹשׁ](#) [יְיָ](#) [יְיָ](#) [קְדוֹשׁ](#) [יְיָ](#) [יְיָ](#) 15
การ-สรรเสริญ-พระองค์ จะ-ประกาศ และ-ปาก-ของข้าพเจ้า พระองค์-จะ-ทรงเปิด ริมฝีปาก-ของข้าพเจ้า โอ-พระเจ้า
[H8416](#) [H5046](#) [H6310](#) [H8193](#) [H0136](#)

โอ ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า ขอพระองค์ทรงเบิกริมฝีปากของข้าพระองค์ และปากของข้าพระองค์จะสำแดงการสรรเสริญพระองค์

[לֹא](#) [לֹא](#) [הַמְּנוּחָה](#) [בְּ](#) [מַעֲבָדֶיךָ](#) [לֹא](#) [וְ](#) 16
ไม่ เครื่องเผาบูชา และ-ข้าพเจ้า-จะ-ถวาย เครื่องบูชา พระองค์-ทรงปรารภนา ไม่ เพราะ
[H3808](#) [H5414](#) [H2077](#) [H3808](#)
: [הַמְּנוּחָה](#)
พระองค์-ทรงพอพระทัย
[H7521](#)

เพราะพระองค์ไม่ทรงประสงค์เครื่องสัตวบูชา มิฉะนั้นข้าพระองค์จะถวายสิ่งนั้นให้ พระองค์ไม่พอพระทัยในเครื่องเผาบูชา

[לֹא](#) [יְיָ](#) [הַמְּנוּחָה](#) [בְּ](#) [מַעֲבָדֶיךָ](#) [לֹא](#) [וְ](#) 17
ไม่ พระเจ้า และ-ถ่อมตัวลง ที่-สำนึกผิด จิตใจ ที่-สำนึกผิด คือ-วิญญาณ พระเจ้า เครื่องบูชา-แต่
[H3808](#) [H0430](#) [H1794](#) [H7665](#) [H7665](#) [H7307](#) [H0430](#) [H2077](#)
: [הַמְּנוּחָה](#)
ทรงดูถูก
[H0959](#)

บรรดาเครื่องสัตวบูชาของพระเจ้าคือวิญญาณที่แตกสลาย ใจที่สำนึกผิดและชอกช้ำนั้น โอ ข้าแต่พระเจ้า พระองค์จะไม่ทรงดูถูก

: [עֲלֵה](#) [בְּ](#) [הַמְּנוּחָה](#) [בְּ](#) [מַעֲבָדֶיךָ](#) [לֹא](#) [וְ](#) 18
เยรูซาเล็ม กำแพงเมือง ของทรง-สร้าง ศิโยน ต่อ ตาม-พระประสงค์-ของพระองค์ ของทรง-ทำดี
[H3389](#) [H2346](#) [H1129](#) [H6726](#) [H0853](#) [H7522](#) [H3190](#)

ขอทรงกระทำดีแก่ศิโยนตามความชอบพระทัยอันดีของพระองค์ ขอพระองค์ทรงสร้างกำแพงทั้งหลายแห่งเยรูซาเล็ม

[אֲנִי](#) [וְ](#) [לֹא](#) [וְ](#) [לֹא](#) [וְ](#) [לֹא](#) 19
เมื่อนั้น และ-ถึงสิ้น เครื่องเผาบูชา ความชอบธรรม เครื่องบูชา-แห่ง พระองค์-จะ-ทรงพอพระทัย เมื่อนั้น
[H3632](#) [H6664](#) [H2077](#)
: [עֲלֵה](#) [בְּ](#) [הַמְּנוּחָה](#) [בְּ](#) [מַעֲבָדֶיךָ](#) [לֹא](#) [וְ](#)
วัผู้ แทนบูชา-ของพระองค์ บน พวกเขา-จะ-ถวาย
[H6499](#) [H4196](#) [H5927](#)

แล้วพระองค์จะทรงปิตยนิบัติในเครื่องสัตวบูชาทั้งหลายแห่งความชอบธรรม ในเครื่องเผาบูชาและเครื่องเผาบูชาทั้งตัว แล้วพวกเขาจะถวายบรรดาวัหหนุ่มบนแทนบูชาของพระองค์